

"LE MADAWASKA"

Journal Hebdomadaire - EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS - Payable strictement d'avance

CANADA		ÉTRANGER	
Un an,	\$1.00	Un an,	\$1.50
Six mois,	50c	Six mois,	0.75

TARIF DES ANNONCES

Annonces légales, première insertion, la ligne	10 cts
par insertion subséquente, la ligne	5 cts
Annonces, (A vendre ou à louer) ne dépassant pas 10 lignes, 1ère insertion	50 cts
par insertion subséquente	25 cts
Avis de naissances, mariages et décès	25 cts
Ces derniers publiés gratuitement pour les abonnés	
Petites annonces, offre et demandes d'emploi, perdu, trouvé, etc.	25 cts
par chaque insertion	
Tarif spécial pour annonces à long terme.	

NOTES LOCALES

M. Ludger Martin, de Bossé, N. B. était de passage à Edmundston, jeudi dernier.

M. Henry Soucy, du Lac Long, était à Edmundston, vendredi dernier.

M. Max. D. Cornier, est allé à St-Basile lundi dernier par affaires professionnelles.

Mlle Alice Carrier, a été opérée pour l'appendicite la semaine dernière. L'opération a bien réussi et Mlle Carrier est maintenant en bonne voie de guérison.

M. l'avocat Chamberlain de Grand Falls, était hier de passage à Edmundston.

Le Rev. M. Max Babineau, curé de St-Jacques, était à Edmundston lundi.

M. J. H. Martin, de St-Hilaire, était au Grand Central lundi dernier.

M. J. O. Brunet, voyageur de commerce, de Fraserville, était en notre ville la semaine dernière.

M. J. O. Pelletier, de Montréal, était de passage à Edmundston vendredi et samedi.

M. Fred Ringette de Green River, était en notre ville la semaine dernière.

M. A. Albert de Pelletier's Mills a passé la journée, de jeudi dernier dans notre ville.

M. A. Lemieux, de Fraserville, logeait au Grand Central ces jours derniers.

M. Elie Grandmaison, de Cacouna, était de passage en notre ville la semaine dernière.

M. Téléphore Albert, de la Rivière Bleue, P. Q. était venu à Edmundston, passer quelques jours et ensuite retourner avec sa famille.

Nous regrettons d'apprendre que M. Carruthers, le principal de notre école, est de nouveau obligé de prendre un repos pour cause de maladie. Nous espérons que notre principal va nous revenir bientôt parfaitement rétabli.

Les RR. MM. Haot de St-David et Bergeron de Fort Kent, étaient en ville lundi.

M. Chas. L. Cyr, de St-Léonard, était ici cette semaine.

M. Chs Raymond de la Rivière Bleue, est venu passer quelques temps à Edmundston.

M. L. Lagaud de Ste-Anne, était dans notre ville hier.

Ledges, N. B.

M. Joseph Lizotte a abandonné d'être au service de M. Levasseur, de Connors, pour aller faire un tour de sport avec ses amis Euphémien et Théodore Landry, de Ledges. M. P. H. Levasseur était le conducteur des trois amis.

Les amis sont partis pour la semaine et passeront probablement le dimanche à Enock Lake où il y aura un rendez-vous de quelques amis qu'ils ont invités au moment de leur départ. Nous leur souhaitons beaucoup de plaisir et surtout qu'il ne leur arrive aucun accident.

Mlle L. Pelletier, a été enchantée de sa veillée de dimanche soir qu'elle a passée avec ses amis.

Comme les automobiles n'étaient pas rares dans la paroisse dimanche dernier, les gens ont pu se promener à loisir.

M. le curé Dumont est allé à Connors pour une partie de la semaine pour mieux se dévouer à la préparation de la première communion des petits enfants.

Depuis que nous avons commencé le mois la température est de plus foide en plus froide, et il y eût assez forte gelée en quelques endroits.

Tableau d'honneur pour le mois dernier

Division des grands.—Alma Levasseur, Rosie Levesque, Edith Plourde, Amédée Levesque, Laura LaFrance, Nazaire St-Jean, Walter Soucie, William Plourde.

Division des petits.—Céline St-Jean, Laura Soucie, Rosie Soucy, Cloude Nadeau, Albertine Paradis, Marie-Anna Soucy, Eva Tardif, Camille St-Pierre, Léonard Thibodeau, Israël Levesque, George Levesque, Denis Plourde.

Naissance

M. et Mde Alphonse P. L'Abbé ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis la naissance d'une jolie grosse fille qui a reçu au baptême les noms de Rita, Marguerite. Parrain et marraine : M. et Mde Marcel Guimond.

A vendre

Un emplacement de 3 arpents carrés, avec maison dessus construite, de 24x26, située à Baker Brook au village. Bonnes conditions. S'adresser à:
WALTER BAKER
Baker Brook.

For Sale

Recent model METZ 22 H. P. automobile, like new, \$450.00 cash only.
Address
Le Madawaska.

Hotel-Dieu de St-Basile

Nous faisons un appel pressant à toutes les âmes charitables qui ne nous ont pas envoyé leur offrande, de le faire au plus tôt et de le faire généreusement. Plus tôt nous aurons l'argent requis, plus tôt les travaux commenceront.

Nous recevons les offrandes jusqu'au 15 Août 1914.
QUE CHACUN FASSE SA PART I

Noms des Anciens Elèves et des Bienfaiteurs qui ont envoyé leur offrande

17 ième liste

M. Thomy Martin, Frenchville, Me.	\$ 5.00
M. et Mde Aurèle Bernier, Edmundston,	5.00
M. Alfred Lavoie Rivière Verte, N. B.	1.00
M. Pierre Brown, Ste-Rose du Dégelé,	1.00
M. Bélonie Lévesque, St-André,	1.00
Mde Georges Thériault, Iroquoise,	10.00
M. Thomas Daigle, Edmundston,	1.00
M. X.	5.00
M. F. X. Cyr, Baker Brook,	5.00
M. Théodule, Albert, Fort Kent,	1.00
Melle X.	5.00

Donnez généreusement et les Religieuses et les Orphelins de l'Hôtel-Dieu de St-Basile sauront, par leurs prières, attirer sur vous et sur vos entreprises, les célestes bénédictions.

Tableau d'honneur de l'école gradué de St-Hilaire

Département supérieur.
Eva Levesque, Eulalie Daigle, Agnès Cyr, Marie Yvonne Cyr, Anne Daigle, Anne Marie Cyr, Alma Cyr, Blanche Cyr, Marie Anne Cyr, Mélanie Daigle, Anna Marie Cyr, Aline Daigle, Christine Thériault, Irène Cyr, Yvonne Cyr, Wilfrid Daigle, Isabelle Albert, Wilfrid Albert, Délia Thériault.

Assiduité parfaite
Marie Anne Cyr, Blanche Cyr, Mélanie Daigle, Eulalie Daigle, Isabelle Albert, Anne Daigle, Eva Levesque, Agnès Cyr, Yvonne Cyr, Lucien Daigle, Christine Thériault, Délia Thériault, Anne Marie Cyr, Alma Cyr, Ida Caron, Délia Cyr, Aline Daigle, Irène Cyr, Anna Marie Cyr.

Département primaire.
Léanne Cyr, Simonne Albert, Claude Cyr, Dominique Cyr, Estelle Albert, Athela Cyr, O'neil Albert, Aldée Daigle, Léonide Cyr, Aldée Daigle, Alice Cyr, Arthur Daigle, Alcide Martin, Léonie Martin, Edmée Martin, Irène Albert, Hilaire Bouchard, Albert Claude Daigle, Julie Martin.

Assiduité parfaite.
Léanne Cyr, Simonne Albert, Claude Cyr, Dominique Cyr, Estelle Albert, Athela Cyr, O'neil Albert, Aldée Daigle, Alice Cyr, Arthur Daigle, Léonie Martin, Edmée Martin, Albert Claude Daigle, Julie Martin, Idora Richard, Agnès Daigle, Raoul Cyr.

ANDRE A. LEVESQUE
MARCHAND GENERAL
Marchandises Sèches, Epicerie, Ferronnerie, Vaisselle
Propriétaire de Beurrierie
Je fais aussi le commerce de moutons
ST-ANDRE, CO. MADAWASKA, N. B.

AVIS
Melle Anna Bouchard informe le public, qu'à l'avenir, elle s'occupera de nettoyage et pressage d'habit, pour hommes et femmes. Aussi, elle donnera une attention spéciale au repassage du linge blanc, au feu électrique.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Incorporee par Acte du Parlement en juillet 1900
SIÈGE CENTRAL : 7 et 9, Place d'Armes, MONTRÉAL.

Capital autorisé,	\$2,000,000.00
Capital payé,	\$1,000,000.00
Réserve et surplus, (au 31 Dec. 1913)	\$637,873.49

65 succursales dans les provinces de Québec, Ontario et N.-Brunswick

Conseil d'Administration
Président - M. H. LAPORTE
De la maison Laporte, Martin & Cie
Adm. du Crédit Foncier Franco-Canadien
Vice-Prés. - M. W. P. CARSLY
Capitaliste
Vice-Prés. - M. T. BIENVENU
Adm. Lake of the wood Milling Co. Ltd.
Hon. LOUIS BEAUBIEN
Ex-ministre de l'Agriculture, P. Q.
M. G. M. BOSWORTH
Vice-Prés. "Canadian Pacific Ry Co"
M. ALPHONSE RACINE
De la maison de gros
"Alphonse Racine Ltée."
M. L. J.-O. BEAUCHERMIN
De la Librairie Beauchemin, Limitée
M. TANCRÈDE BIENVENU
Directeur Gérant
Crédit Foncier Franco-Canadien

Cette Banque est la seule au Canada dont les fonds ou argents qui sont confiés à son Département d'Épargne, sont contrôlés par un COMITÉ DE CENSEURS, et dont les placements sont examinés mensuellement par les Messieurs qui composent ce comité à savoir :

Succursale : EDMUNDSTON, N. B.
LÉVITE A. GAGNON, GÉRANT.

LE SEPARATEUR "LILY"

Agents des McCormick dans le comté du Madawaska

THOS. CLAIR, Clair, N. B.
JERRY BOUTOT, Baker Lake, N. B.
ALEX. NADEAU, Albertine, N. B.
PAUL E. CYR, Edmundston, N. B.
PAUL CLAVETTE, St-Basile, N. B.
TOON THERRIAULT, Green River
A. B. VIOLETTE, St-Léonard
BARTLEY MARTIN, Martius
S. SIMKEVITZ, Grand Falls
DOCITHE NADEAU, Baker Brook



Aussi les lignes suivantes :

Lieuses, Moissonneuses, Faucheuses, Rateaux, Wagons, Feed Grinders, Presses à foin, Charrues, Oliver Cultivateurs, Huile, Engins, Turbine et accessoires pour reparation.

Tous les séparateurs à crème se ressemblent plus ou moins. Cependant il y a certains points qui font qu'un séparateur est plus efficace et donne plus ou moins satisfaction.

Le cultivateur d'aujourd'hui demande plus qu'un instrument dans lequel il peut passer son lait. Ce qu'il veut c'est un séparateur de mécanisme simple, un bon écremeur facile à laver et facile à tourner.

Toutes ces avantages sont comprises dans le séparateur "LILY" qui est construit de quatre grandes roues pour reprendre au besoin d'un grand ou d'un petit troupeau de vaches.

Le cultivateur qui a deux vaches ou plus ne peut se passer d'un séparateur.

Le cultivateur qui a un séparateur en retirera autant d'argent qu'il en a donné pour l'acheter par le surplus de crème, et sa machine sera encore neuve.

L'achat d'un séparateur "LILY" est le meilleur marché que vous puissiez faire parce qu'il fait un meilleur travail et qu'il dure plus longtemps que tous les autres.

Pour plus amples informations et pour notre catalogue adressez-vous à l'agence local McCormick la plus rapprochée ou à la

International Harvester Co. of Canada Ltd.
ST-JOHN, N. B.

— ANCIENNE ECURIE DE —
G. N. PELLETIER & Cie
A VENDRE
50 chevaux de choix
Aussi, Foin, Avoine, Bois, etc. - Prix et conditions faciles
S'adresser à : **TETU TETU & CIE**
Successeurs de M. N. G. PELLETIER & Cie.
Phones National et Kamouraska Rue du Domaine

ECURIE THIBAUT
No. 18 Rue Lévis - FRASERVILLE, P. Q.

Aux Cultivateurs :
J'ai en mains 18 juments de choix, de 4 à 7 ans, pesant 1000 à 1300 lbs. Aussi : bons chevaux de buggie, ainsi que gros chevaux de chantiers.
Conditions Faciles. - Ne tardez-pas
Une visite est sollicitée.
J. C. THIBAUT

La Farine SNOW WHITE Fait du Meilleur Pain